

A MANYE Fordítástudományi Szakosztály beszámolója – 2023

Szervezőbizottsági megbeszélések:

2023. május 08.

- Kapcsolódva a KRE Szakmai Nap Kerekasztal szekciójához két kérdést vitattak meg a résztvevők: 1. Engedélyezi-e az intézmény a gépi fordítás alkalmazását? 2. Oktatja-e az intézmény a gépi fordítást és mikor?

- A hosszú távú transpub terv, hogy évente legyen egy vagy kettő olyan rendezvény, ami részben vagy teljesen idegen nyelvű. Ezekre külföldi oktatókat, kutatókat lehetne meghívni.

2023. november 15.

- A résztvevők áttekintették az egyetemi TÉR elvárásokat. A publikálási kényszer miatt felmerült kutatócsoportok alakításának a kérdése

A szakosztályt érintő konferenciák:

2023. január 12. XV. Miskolci Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia

2023. január 19. Utószervezés a gyakorlatban és a képzésben I. workshop – Előadó: Dr. Kóbor Márta (Pécsi Tudományegyetem)

2023. január 26. Utószervezés a gyakorlatban és a képzésben II. workshop – Előadó: Szlávik Szilárd (Eötvös Loránd Tudományegyetem)

2023. február 03. Alkalmazott Nyelvészeti Doktorandusz Konferencia

2023. február 9. Proford fordítástechnológiai workshop

2023. február 16. Kerekasztal beszélgetés a Tiltjuk, tűrjük vagy támogatjuk? Gépi fordítás a fordítóképzésben című KRE Fordításoktatási szakmai nap keretében

2023. március 17. MANYE Konferencia Fordítástudományi szekció

2023. március 23-24. TransELTE Konferencia

2023. április 13. Fordítástudományi szekció

2023. május 19. MANYE Fordítástudományi Kutatások III. szakosztályi konferencia. Lehetőség a hazánkban született fordítás-, tolmácsolás- és terminológiai kutatások bemutatására.

2023. szeptember 29. BME TFK Őszi Konferencia

2023. november 27. ELTE MTÜ: A mesterséges intelligencia mint globális kihívás a nyelvi közvetítésben

#transpub események:

2023. május 31. Az audiovizuális fordítás kutatásának aktuális kérdései

2023. június 27. Interjú Prof. Dr. Franz Pöchhacker tolmácsoláskutatóval és reflexiók Franz Pöchhacker gondolataira, beszélgetés a tolmácsolás kutatásának aktuális kérdéseiről

2023. november 02. Fischer Márta: Eurolektusok

2023. december 14. Nyelvi közvetítés fegyveres konfliktusokban és egyéb válsághelyzetekben

a szakosztály társelnökei: Robin Edina, Seidl-Pécs Olívia